

Teadaanne teatavate Jaapanist pärit kaamerasüsteemide importi käsitleva dumpinguvastase menetluse ja Jaapanist pärit telekaamerasüsteemide impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu vahepealse läbivaatamise algatamise kohta

(2006/C 117/03)

Komisjon on saanud nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, edaspidi "algmäärus",⁽¹⁾) viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 2117/2005⁽²⁾) artikli 5 alusel kaebuse, milles väidetakse, et teatavaid Jaapanist (edaspidi "vaatlusalune riik") pärit kaamerasüsteeme imporditakse dumpinguhinnaga ning see tekitab olulist kahju ühenduse tootmisharule.

1. Kaebus

Kaebuse esitas 4. aprillil 2006. aastal Grass Valley Nederland BV (edaspidi "kaebuse esitaja") ühenduse tootjate nimel, kelle toodang moodustab olulise osa, käesoleval juhul üle 25 % ühenduse teatavate kaamerasüsteemide kogutoodangust.

2. Toode

Toode, mille osas väidetakse dumping esineb, on teatavad Jaapanist pärit kaamerasüsteemid (edaspidi "vaatlusalune toode"), mille koostisse kuuluvad:

a) kaamerakere:

- i) sisseehitatud pildinäidikuga, selle ühenduse või ühendusvõimalusega,
- ii) sisseehitatud optiline seade, etteulatuva või samalaadse seade (vaata allpool esitatud kirjeldust), selle ühenduse või ühendamisvõimalusega,
- iii) kaamerakere on kas adapteriga samas korpuses või eraldi;

b) kaamera adapter. See võib olla kaamerakere sisse monteeritud või eraldi;

c) optiline seade (etteulatuva või samalaadne ühe või mitme kujutise sensoriga seade), mille valgustundliku skaneerimisala diagonaali pikkus on 6 mm või rohkem. See võib olla paigaldatud kaamerakere sisse või eraldi;

d) kaamera pildinäidik. See võib olla paigaldatud kaamerakere sisse või eraldi;

e) keskjaam või kaamera juhtpult (CCU), mis on kaamera külge ühendatud kaabliga või muul viisil näiteks traadita ühenduse kaudu;

f) juhtpaneel (OCP) või mõni samalaadne seade kaamera käsitsemiseks (st objektiivi värvustundlikkuse või teravuse reguleerimiseks) ühele kaamerale;

g) keskuhtpaneel (MCP) või keskhälestusseade (MSU) ülevaate saamiseks ja mitme erineva kaamera reguleerimiseks;

h) lisaobjektiivide kinnitamise komplekt nagu nt lainurk objektiivi adapter või SuperXpander, mis võimaldavad kaasaskantavale kaamerasüsteemile lisada paigaldatavaid objektiive

ja mida imporditakse kas koos või eraldi.

Alati ei pea kaamerasüsteem koosnema kõikidest eelnimetatud osadest.

Eelnimetatud kaamerasüsteemi osi (välja arvatud kaamerakere) ei saa kasutada eraldi ega mujal kui konkreetse tootja kaamerasüsteemis.

Kaamerakerega mitte ühes tükis olevad objektiivid ja salvestusseadmed ei kuulu vaatlusaluse toote juurde.

Vaatlusalune toode sobib kasutamiseks ringhäälingus, uudiste edastamisel, digitaalkinematograafias või erialases tegevuses. Erialane tegevus on (kuid mitte ainult) nende süsteemide kasutamine haridusalase, meelelahutusliku, tutvustava ja dokumentaalse videomaterjali tootmiseks nii sise- kui väliturule.

Vaatlusalune toode on tavaliselt deklareeritud järgmiste CN-koodide all: ex 8525 30 90, ex 8525 40 91, ex 8528 21 14, ex 8528 21 16, ex 8528 21 90, ex 8528 22 00, ex 8529 90 81, ex 8529 90 95, ex 8537 10 91, ex 8537 10 99, ex 8543 89 97 and ex 9002 90 00. CN-koodid on esitatud üksnes teavitamise eesmärgil.

3. Väidetav dumping

Väide dumpingu kohta põhineb omamaiste hindade alusel määratud normaalväärtuse võrdlusel vaatlusaluse toote ekspordhindadega, millega seda toodet ühendusse eksporditakse.

Selle põhjal arvatud dumpingumarginaal on märkimisväärne.

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 340, 23.12.2005, lk 17.

4. Väidetav kahju

Kaebuse esitaja on esitanud tõendeid, et vaatlusaluse toote import Jaapanist on kõikjal suurenenud nii absoluutarvudes kui turuosa seisukohalt.

Väidetakse, et lisaks muudele tagajärgedele on vaatlusaluse importtoote kogused ja hinnad avaldanud negatiivset mõju ühenduse tootmisharu turuosale, müüdüd kogustele ja hinnata-semele, mille tulemusena on ühenduse tootmisharu üldine tulemuslikkus ja finantsolukord oluliselt halvenenud.

5. Menetlus

Pärast nõuandekomiteega konsulteerimist leidis komisjon, et kaebus on esitatud ühenduse tootmisharu poolt või selle nimel ning menetluse algatamise õigustamiseks on piisavalt tõendeid, ning algatab käesolevaga algmääruse artikli 5 alusel uurimise.

5.1. Dumpingu ja kahju kindlaksmääramise menetlus

Uurimisel määratakse kindlaks, kas Jaapanist pärit vaatlusalune toode on dumpingtoode ning kas dumping on tekitanud kahju.

a) Väljavõtteline uuring

Pidades silmas käesolevasse menetlusse kaasatud isikute ilmselt suurt arvu, võib komisjon otsustada kohaldada väljavõttelist uuringut kooskõlas algmääruse artikliga 17.

i) Jaapani eksportijate/tootjate väljavõtteline uuring

Selleks, et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ning vajaduse korral moodustada valimi, palutakse käesolevaga kõigil eksportijatel/tootjatel või nende volitatud esindajatel endast komisjonile teatada ning esitada oma äriühingu või äriühingute kohta käesoleva teate punkti 6 alapunkti b alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul ja punktis 7 osutatud vormis järgmine teave:

- nimi, aadress, e-posti aadress, telefoni- ja faksinumber ning kontaktisik,
- ajavahemikus 1. aprillist 2005 kuni 31. märtsini 2006 ühendusse ekspordiks müüdüd vaatlusaluse toote maht (ühikutes) ning käive kohalikus vääringus,
- ajavahemikus 1. aprillist 2005 kuni 31. märtsini 2006 siseturul müüdüd vaatlusaluse toote maht (ühikutes) ning käive kohalikus vääringus,

— kas äriühing kavatseb taotleda individuaalset dumpingumarginaali ⁽¹⁾ (individuaalseid marginaale saavad taotleda ainult tootjad),

— äriühingu täpne tegevusala seoses vaatlusaluse toote tootmisega,

— kõigi vaatlusaluse toote tootmise ja/või (eksport- ja/või omamaisesse) müüki kaasatud seotud äriühingute nimed ja täpne tegevus ⁽²⁾,

— mis tahes muu asjakohane teave, mis aitaks komisjoni valimi moodustamisel,

— eespool kirjeldatud teabe esitamisega nõustub äriühing oma võimaliku kaasamisega valimisse. Kui äriühing valitakse valimisse, peab ta vastama küsimustikule ning olema nõus vastuste kontrollimisega kohepeal. Kui äriühing märgib, et ei ole võimaliku valimisse kaasamisega nõus, loetakse see uurimise raames koostööst hoidumiseks. Koostööst hoidumise tagajärjed on nimetatud punktis 8.

Selleks, et komisjon saaks teavet, mida ta peab eksportijate/tootjate valimi moodustamisel vajalikuks, võtab ta ühendust ka ekspordiriigi ametiasutustega ja teadaolevate eksportijate/tootjate ühendustega.

ii) Importijate väljavõtteline uuring

Selleks, et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ja vajaduse korral valimi moodustamiseks palutakse käesolevaga kõikidel importijatel või nende esindajatel teatada endast komisjonile ning esitada oma äriühingu või äriühingute kohta käesoleva teadaande punkti 6 alapunkti b alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul ja punktis 7 osutatud vormis järgmine teave:

- nimi, aadress, e-posti aadress, telefoni- ja faksinumber ning kontaktisik,
- äriühingu kogukäive eurodes ajavahemikus 1. aprillist 2005 kuni 31. märtsini 2006,
- töötajate arv kokku,
- äriühingu täpne tegevusala seoses vaatlusaluse tootega;

⁽¹⁾ Individuaalset dumpingumarginaali võivad taotleda algmääruse artikli 17 lõike 3 alusel äriühingud, kes ei kuulu valimisse.

⁽²⁾ Seotud äriühingute mõistet on selgitatud komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) artiklis 143 (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1).

- ajavahemikus 2005. aasta 1. aprillist kuni 2006. aasta 31. märtsini Jaapanist ühenduse turule imporditud vaatlusaluse toote maht (ühikutes) ja väärtus (eurodes) ja seal teostatud edasimüügi maht (ühikutes) ja väärtus (eurodes),
- kõigi asjaomase toote tootmise ja/või müüki kaasatud seotud äriühingute ⁽¹⁾ nimed ja täpsed tegevusalad,
- mis tahes muu asjakohane teave, mis aitaks komisjoni valimi moodustamisel;
- eespool kirjeldatud teabe esitamisega nõustub äriühing oma võimaliku kaasamisega valimisse. Kui äriühing valitakse valimisse, peab ta vastama küsimustikule ning olema nõus vastuste kontrollimisega kohapeal. Kui äriühing märgib, et ei ole võimaliku valimisse kaasamisega nõus, loetakse see uurimise raames koostööst hoidumiseks. Koostööst hoidumise tagajärjed on nimetatud punktis 8.

Et komisjon saaks teavet, mida ta peab vajalikuks importijate valimi moodustamisel, võtab ta lisaks ühendust teadaolevate importijate ühendustega.

iii) Valimite lõplik moodustamine

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad esitada asjakohast teavet seoses valimi moodustamisega, peavad seda tegema punkti 6 alapunkti b alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul.

Enne lõpliku valiku tegemist kavatseb komisjon konsulteerida asjaomaste isikutega, kes on väljendanud oma soovi valimisse kuuluda.

Valimitesse kuuluvad äriühingud peavad vastama küsimustikule käesoleva teate punkti 6 alapunkti b alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul ning tegema uurimise raames koostööd.

Kui piisavat koostööd ei toimu, võib komisjon vastavalt algmääruse artikli 17 lõikele 4 ja artiklile 18 teha oma järeldused kättesaadavate faktide põhjal. Vastavalt käesoleva teadaande punktis 8 esitatud selgitusele võib kättesaadavatel faktidel põhinev järeldus olla asjaomase isiku jaoks ebasoodsam.

⁽¹⁾ Seotud äriühingute mõistet on selgitatud komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) artiklis 143 (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1).

b) Küsimustikud

Uurimise seisukohast vajalike andmete saamiseks saadab komisjon küsimustikud ühenduse tootmisharule ja ühenduse tootjate ühendustele, valimisse kuuluvatele Jaapani eksporditajatele/tootjatele, eksporditajate/tootjate ühendustele, valimisse kuuluvatele importitajatele, kaebuses nimetatud importitajate ühendustele ning asjaomase ekspordiriigi ametiasutustele.

Pidades silmas algmääruse artikli 17 lõike 3 ja artikli 9 lõike 6 kohaldamist, peavad individuaalset dumpingumarginaali taotlevad Jaapani eksporditajad/tootjad esitama täidetud küsimustiku käesoleva teadaande lõike 6 alapunkti a alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul. Seepärast tuleb neil taotleda küsimustikku teadaande punkti 6 alapunkti a alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul. Asjaomased isikud peaksid siiski arvestama, et kui eksporditajate/tootjate puhul kasutatakse väljavõtetlist uuringut, võib komisjon otsustada neile individuaalset dumpingumarginaali mitte arvutada, kui eksporditajate/tootjate arv on nii suur, et individuaalne kontrollimine oleks põhjendamatult koormav ning takistaks uurimise õigeaegset lõpetamist.

c) Teabe kogumine ja huvitatud isikute ärakuulamine

Kõikidel huvitatud isikutel palutakse teha teatavaks oma seisukohad, esitada teavet, mida küsimustik ei hõlma, ja täiendavaid tõendeid. Komisjon peab saama sellise teabe ja tõendusmaterjali punkti 6 alapunkti a alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul.

Komisjon võib huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad selleks konkreetsed põhjused. Kõnealune taotlus tuleb esitada punkti 6 alapunkti a alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul.

5.2. Ühenduse huvide hindamise menetlus

Vastavalt algmääruse artiklile 21 ja juhul, kui väited dumpingu ja seeläbi tekitatud kahju kohta on põhjendatud, otsustatakse, kas dumpinguvastaste meetmete vastuvõtmine ei ole vastuolus ühenduse huvidega. Seepärast võivad ühenduse tootjad, importijad, neid esindavad ühendused, kasutajate esindajad või tarbijaid esindavad organisatsioonid punkti 6 alapunkti a alapunktis ii sätestatud üldtähtaja jooksul endast teatada ja komisjonile teavet esitada, kui nad tõendavad, et nende tegevusala ja asjaomase toote vahel on objektiivne seos. Isikud, kes on toiminud kooskõlas eelmise lausega, võivad taotleda ärakuulamist, esitades selleks punkti 6 alapunkti a alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul konkreetsed põhjused. Tuleks märkida, et igasugust artikli 21 kohaselt esitatud teavet võetakse arvesse üksnes siis, kui see esitatakse koos faktiliste tõenditega.

6. Tähtajad

a) Üldtähtajad

i) Huvitatud isikutele küsimustiku taotlemiseks

Kõik huvitatud isikud peaksid taotlema küsimustikku niipea kui võimalik, ent hiljemalt 15 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

ii) Endast teatamiseks, küsimustikule vastuste esitamiseks ja mis tahes muu teabe andmiseks

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad, et nende märkusi uurimise käigus arvesse võetaks, peavad endast komisjonile teatama ning esitama oma seisukohad ja küsimustiku vastused või mis tahes muu teabe 40 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti. Tähelepanu juhitakse asjaolule, et enamiku algmääruses sätestatud menetlusõiguste kasutamine sõltub sellest, kas isik on endast eespool nimetatud ajavahemiku jooksul teatanud.

Valimisse kuuluvad äriühingud peavad esitama küsimustiku vastused punkti 6 alapunkti b alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul.

iii) Äraakuulamised

Kõik huvitatud isikud võivad sama 40-päevase tähtaja jooksul taotleda komisjonilt ka äraakuulamist.

b) Eritähtaeg väljavõttelise uuringu puhul

i) Punkti 5.1 alapunkti a alapunktis i ja punkti 5.1 alapunkti a alapunktis ii määratletud teave peaks jõudma komisjonini 15 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist, kuna komisjon kavatab valimi lõpliku kindlaksmääramise asjus konsulteerida asjaomaste isikutega, kes on avaldanud soovi kuuluda valimisse, 21 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist.

ii) Komisjon peab saama muu valimi moodustamiseks olulise teabe, millele on osutatud punkti 5.1 alapunkti a alapunktis iii, 21 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist.

iii) Valimisse kuuluvate isikute vastused küsimustikule peavad jõudma komisjonini 37 päeva jooksul alates kuupäevast, mil neile teatati valimisse kuulumisest.

7. Kirjalikud pöördumised, küsimustiku vastused ja kirjavahetus

Kõik huvitatud isikute esildised ja taotlused tuleb esitada kirjalkult (mitte elektroonilisel kujul, kui ei ole sätestatud teisiti) ning need peavad sisaldama huvitatud isiku nime, aadressi, e-posti aadressi, telefoni- ja faksinumbrit. Kõik kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas teates nõutud teave, küsimustiku vastused ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud käsitlevad konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga "Limited" ⁽¹⁾ ning vastavalt algmääruse artikli 19 lõikele 2 peab nendega olema kaasas mittekonfidentsiaalne versioon, millel on märges "For inspection by interested parties".

Komisjoni postiaadress

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Faks (32-2) 295 65 05.

8. Koostööst hoidumine

Kui mõni huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita vajalikku teavet ettenähtud tähtaja jooksul või takistab uurimist märkimisväärselt, võib vastavalt algmääruse artiklile 18 nii positiivsed kui ka negatiivsed esialgsed või lõplikud järeldused teha kättesaadavate faktide põhjal.

Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud ebaõiget või eksitavat teavet, siis jäetakse selline teave arvesse võtmata ning võidakse toetuda kättesaadavatele faktidele. Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel faktidel vastavalt algmääruse artiklile 18, võib tulemus olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.

9. Olemasolevate meetmete läbivaatamine

Nõukogu määrusega (EÜ) nr 2042/2000 ⁽²⁾ kehtestati lõplik dumpinguvastane tollimaks Jaapanist pärit telekaamerasüsteemide (mis kuuluvad CN-koodide ex 8525 30 90, ex 8537 10 91, ex 8537 10 99, ex 8529 90 81, ex 8529 90 95 (fendine ex 8529 90 88), ex 8543 89 97 (endine ex 8543 89 95), ex 8528 21 14, ex 8528 21 16 ja ex 8528 21 90 alla) impordi suhtes. Toode, mida hõlmab käesolev määrus, on täies ulatuses määratletud punktis 2 esitatud tootekirjelduses.

⁽¹⁾ See tähendab, et dokument on üksnes sisekasutuseks. Seda kaitstakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele; EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artiklile 4. See on konfidentsiaalne dokument vastavalt algmääruse artiklile 19 ja GATT 1994 VI artikli rakendamist käsitleva WTO lepingu (dumpinguvastane leping) artiklile 6.

⁽²⁾ EÜT L 244, 29.9.2000, lk 38. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1454/2005 (ELT L 231, 8.9.2005, lk 1).

Kui käesoleva teadaandega algatatud menetluse käigus tehakse kindlaks, et Jaapanist pärit teatavate kaamerasüsteemide impordi suhtes tuleb kehtestada meetmed ja need meetmed hõlmavad ka neid telekaamerasüsteeme, millele on kehtestatud meetmed määrusega (EÜ) nr 2042/2000, ei ole määrusega (EÜ) nr 2042/2000 kehtestatud meetmete edasine rakendamine enam asjakohane ning asjaomane määrus tuleb vastavalt muuta või kehtetuks tunnistada. Seetõttu tuleb algatada määruse (EÜ) nr 2042/2000 vahepealne läbivaatamine, selleks et käesoleva teadaandega algatatud uurimise tulemusena oleks neid vajadusel võimalik muuta või kehtetuks tunnistada.

Seega algatab komisjon käesolevaga määruse (EÜ) nr 2042/2000 vahepealse läbivaatamise vastavalt algmääruse

artikli 11 lõikele 3. Käesoleva teadaande punktide 5, 6, 7 ja 8 sätteid kohaldatakse kõnealuse vahepealse läbivaatamise suhtes *mutatis mutandis*.

10. Uurimise ajakava

Uurimine viiakse vastavalt algmääruse artikli 6 lõikele 9 ja artikli 11 lõikele 5 lõpule 15 kuu jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist. Vastavalt algmääruse artikli 7 lõikele 1 võidakse ajutised meetmed kehtestada hiljemalt üheksa kuud pärast käesoleva teadaande avaldamist.